

Zusatz 4b YCBS-ODYSSEE 2011 - Auf den Spuren unserer Kultur und der Seefahrt - Etappe 2 Lavrion - Djerba - Skipper Ferdinand Brandstätter

Dass im Hintergrund der YCBS-Odyssee noch allerhand Fäden zu ziehen sind, das belegt nachfolgender sonntäglicher Email-Verkehr:

Pylos > Ranshofen:

Christian,

habe Georg informiert, dass er mit euch von München nach Hause fahren kann.

Betreff Essen mitnehmen:

Vakuumverpackte Wurst und Käse für 4x Frühstück

Vakuumverpackte Knackwürste

Rauchfleisch und Handwurst

Sonst glaube ich, können wir alles andere in Djerba kaufen.

Liebe Grüße Gerhard

YCBS Odyssee 2011/12

Yachtclub Braunau-Simbach

Auf den Spuren des Odysseus

Segelyacht Emma

Aktuelle Position: Pylos/Peloponnes

Aktueller Skipper: Ferdinand Brandstätter

Ranshofen > Pylos:

Lieber Gerhard, liebe Odyssee-Segler!

Ich hoffe Euch geht's gut im "sandigen Pylos" - so wie es immer in der Odyssee beschrieben ist - und freue mich auf neue Berichte.

Benötigte Vorräte werde ich alle besorgen.

Bitte sage mir auch, ob ich tunesisches Geld mitnehmen sollte.

Ferdinand möchte sich bitte in Djerba erkundigen, ob wir dort ausklariere müssen, oder ob wir das auch in Monastir machen können.

Ich erkundige mich auch gerade wegen der Internet-Versorgung in Tunesien und Italien.

Zudem habe ich folgenden leicht geänderten Routenplan für die Etappe 3:



Djerba > Sfax 50 nm - zum Einsegeln

Sfax > Monastir 79 nm - ausklariere

Monastir > Insel Pantelleria 84 nm - einklariere (dort sind die Wege sicher kürzer als am Festland und wir sind für die Guardia Costiera schon in Italien einklariert)

Pantelleria > Favignana (Ziegeninsel des Odysseus) 68 nm - Rest wie gehabt!

Gesamtplan folgt noch an Crew u. dich.

Mast- und Schotbruch

Christian

Ranshofen > Pylos:

Lieber Ferdinand!

WICHTIG!

Ich habe nachfolgende Email an Frontex (gemeinsame Überwachung der EU Außengrenze) gesendet. Ich werde Euch sofort telefonisch über eine Antwort informieren. Ich erwarte diese wegen Sonntag aber nicht heute. Ich hoffe dass wir vielleicht dadurch etwas problemloser durchkommen. Bitte beachtet das Versprechen der durchgehenden Funkspruchabhörung.

Mast- und Schotbruch ins sandige Pylos, euren Bericht habe ich gerade bekommen. Ich komme mir schon wie der von allen Gefährten verlassene Odysseus vor.

Christian

Ranshofen > Frontex:

Betreff:
Request informations for sailing yacht transfer Malta - Tunesia - Italy
Anfrage Yachtüberstellung Malta - Tunesien - Italien

Dear Sirs or Madames !

Our yachtclub transfers next week a sailing yacht from Malta to Tunesia.
We start in Valetta/Malta and our destination is Djerba/Houmt Souk. The arrival is estimated to Sun. 2011/09/18.

One week later the sailing vessel will leave Tunesia and will be transfered to Italy.
We leave Tunesia in Monastir estimated on Thu 2011/09/22 and will arrive at Pantelleria (Italy) one day later in the morning.

Please tell us at which VHF-Channel we can call **Frontex** to inform your watchmen about our course and destination and give me please also useful informations about the nessesary behavior of our ship and crew.

Now some Informations about our Sailing Yacht and Crew:
Name: EMMA
Type Bavaria 50 Sailing Yacht
Length 50 ft (15 m)
Flag. Austrian
Yacht certificat and insurance papers on bord
Crew: Austrian, all with valid passports on bord
No cargo, no weapons on bord.
VHF-Channel 16 will be watched on sea during day and night.

It's a private, non commercial, cultural holiday trip trough the mediterranean sea visiting all stations of Ulyssy like for example Djerba.

I am looking forward to your informations and support.
Thank you !

Sehr geehrte Damen und Herren !

Unser Yachtclub ist unterwegs mit einer Segelyacht von Malta nach Tunesien.
Wir reisen aus der EU in Valetta auf Malta aus und werden in Djerba / Houmt Souk nach Tunesien - voraussichtlich am Sonntag 18. 9. 2011 - einreisen.
In der folgenden Woche verlassen wir Tunesien in Monastir voraussichtlich 22. 9. 2011 und werden am kommenden Tag am Morgen in Pantelleria wieder in die EU einreisen.

Bitte geben Sie uns an, auf welchem UKW-Kanal wir Ihre Überwachungsschiffe über unsern Kurs und unser Ziel informieren können und geben Sie uns bitte Informationen, wie wir uns gegenüber Ihren Organen verhalten sollen.

Einige Informationen zu Schiff und Crew:
Name: EMMA
Länge ü.A. 50 Fuß (15m)
Nationalität (Flagge): Austria (Österreich)
Seebrief und Versicherungspolizze sind an Bord
Mannschaft: alles Österreicher mit mitgeführtem gültigem österreichischem Pass
Keine Ladung und keine Waffen an Bord.
Der-UKW Kanal 16 wird auf See durchgehend abgehört.

Es handelt sich um eine private, nicht kommerzielle, kulturelle Urlaubsreise durch das Mittelmeer bei der wir alle Stationen der Odyssee wie z.B. Djerba anlaufen wollen.

Ich freue mich auf Ihre Informationen und Unterstützung.
Danke!

Best regards, / mit den besten Grüßen

Christian Haidinger

YCBS

Yachtclub Braunau-Simbach
Ing. Christian Haidinger MBA
Vicecommodore
Rothböckstraße 9
A-5282 Braunau-Ranshofen